
**SMLOUVA O REALIZACI PŘEKLÁDKY
SÍTĚ ELEKTRONICKÝCH KOMUNIKACÍ
č. HK 2025_0048**

mezi

CETIN a.s.

a

Správa železnic, státní organizace

CETIN a.s.

se sídlem Českomoravská 2510/19, Libeň, 190 00 Praha 9

IČO: 04084063

DIČ: CZ04084063

ID DS: qa7425t

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném u Městského soudu v Praze pod sp. zn. B 20623
zastoupená na základě pověření Ing. Dagmar Krupičkovou, Team Leaderem, Překládky,
smlouvy VFS

(„**CETIN**“)

a

Správa železnic, státní organizace

se sídlem Praha 1, Nové Město, Dlážďená 1003/7, PSČ 110 00

IČO: 70994234

DIČ: CZ70994234

ID DS: uccchjm

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném u Městského soudu v Praze pod sp. zn. A 48384
zastoupená Ing. Miroslavem Bocákem, ředitelem Stavební správy východ, na základě
pověření č.1971 ze dne 16.12.2015

(„**Stavebník**“)

(CETIN a Stavebník dále společně jako „**Smluvní strany**“ a jednotlivě jako „**Smluvní strana**“)

VZHLEDEM K TOMU, ŽE:

- A) Společnost CETIN je podnikatelem dle Zákona o elektronických komunikacích a zajišťuje dle Zákona o elektronických komunikacích výstavbu a provoz sítí elektronických komunikací a je vlastníkem a provozovatelem Vedení a zařízení společnosti CETIN;
- B) Stavba vyvolala Překládku;
- C) Stavebník má zájem a přeje si, aby společnost CETIN zajistila Překládku,

uzavírají Smluvní strany níže uvedeného dne, měsíce a roku dle ust. § 1746 odst. 2 Občanského zákoníku a dle ust. § 104 odst. 18 Zákona o elektronických komunikacích tuto

Smlouvu o realizaci překládky sítě elektronických komunikací
(„**Smlouva**“)

DEFINICE

Výrazy označené ve Smlouvě počátečním velkým písmenem mají pro účely Smlouvy níže uvedený význam, není-li Smlouvou výslovně stanoveno jinak:

CTN znamená cenový a technický návrh provedení Překládky, který je Přílohou č. 1 Smlouvy;

Faktura znamená daňový doklad nebo zálohový daňový doklad s náležitostmi dle ust. § 435 Občanského zákoníku a s náležitostmi dle příslušných ustanovení ZDPH;

GDPR znamená Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 2016/679 ze dne 27. dubna 2016, o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů), které je účinné od 25. května 2018;

Občanský zákoník znamená zákon č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů;

Projekt znamená realizační projektovou dokumentaci Překládky;

Předpoklady pro realizaci Překládky znamená předpoklady určené v odst. 3.2 Smlouvy;

Překládka znamená stavbu v k.ú. Třebechovice pod Orebem; Bolehošť; Lípa nad Orlicí; Petrovice nad Orlicí; Týniště nad Orlicí a Ledce spočívající (i) ve změně trasy nebo místa umístění Vedení a zařízení společnosti CETIN, a/nebo (ii) v provedení zvýšené mechanické ochrany Vedení a zařízení společnosti CETIN v jeho stávající trase umístění, jejíž rozsah je specifikován v CTN;

Příprava Překládky znamená přípravné činnosti s Překládkou související, nezbytné pro vlastní realizaci Překládky, a to zpracování CTN, zpracování Projektu a další činnosti uvedené v odst. 4.1 písmeno (a) Smlouvy;

SEK znamená komunikační síť ve smyslu ust. § 2 odst. 2 písm. d) Zákona o elektronických komunikacích, tj. síť elektronických komunikací, kterou se rozumí přenosové systémy, popřípadě spojovací nebo směrovací zařízení a jiné prostředky, včetně prvků sítě, které nejsou aktivní, které umožňují přenos signálů po vedení, rádiovými, optickými nebo jinými elektromagnetickými prostředky, včetně družicových sítí, pevných sítí s komutací okruhů nebo paketů a mobilních zemských sítí, sítí pro rozvod elektrické energie v rozsahu, v jakém jsou používány pro přenos signálů, sítí pro rozhlasové a televizní vysílání a sítí kabelové televize, bez ohledu na druh přenášené informace;

Stavba znamená stavbu pod označením „Zvýšení kapacity trati Týniště n. O. – Častolovice – Solnice, 3. část – II. etapa“, jejímž stavebníkem je Stavebník“, jejímž stavebníkem je Stavebník;

Stavební připravenost znamená stav Stavby, který stavebně a technicky umožňuje umístění překládané části SEK, zejména jsou dokončeny hrubé terénní úpravy v nové trase Vedení a zařízení společnosti CETIN, vyřezány dřeviny, odstraněny neprovozované inženýrské sítě a jiné další objekty v trase a terén je zarovnan do úrovně konečné nivelety;

Stavební zákon znamená zákon č. 283/2021 Sb., stavební zákon, ve znění pozdějších předpisů;

Vedení a zařízení společnosti CETIN znamená podzemní nebo nadzemní vedení komunikační sítě společnosti CETIN nebo telekomunikační zařízení společnosti CETIN;

Vyjádření o poloze sítě znamená „*Vyjádření o poloze sítě elektronických komunikací a Všeobecné podmínky ochrany sítě elektronických komunikací*“ ze dne 31. 1. 2024 vydané pod č.j. 29999/24, které si vyžádal a obdržel Stavebník;

Zákon o elektronických komunikacích znamená zákon č. 127/2005 Sb., o elektronických komunikacích a o změně některých souvisejících zákonů (zákon o elektronických komunikacích), ve znění pozdějších předpisů;

Zákon o registru smluv znamená zákon č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů;

Zákon o vyvlastnění znamená zákon č. 184/2006 Sb., o odnětí nebo omezení vlastnického práva k pozemku nebo ke stavbě, v účinném znění;

ZDPH znamená zákon č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů.

1. ÚVODNÍ USTANOVENÍ

- 1.1. Společnost CETIN je vlastníkem SEK, jež má být přeložena na základě Smlouvy.
- 1.2. Stavebník dle Vyjádření o poloze sítě vyvolává Překládku dotčené části SEK dle ust. § 104 odst. 18 Zákona o elektronických komunikacích.
- 1.3. Překládka dle Smlouvy je vedena u společnosti CETIN pod označením „**VPIC Týniště n.O(RK), ul. T.G. Masaryka**“,
- 1.4. Překládka je u Stavebníka vedena pod označením „**SO 03-17-20-51.1 - ŽST Týniště n. O., přeložka kabelů CETIN**“.

2. PŘEDMĚT SMLOUVY

- 2.1. Předmětem Smlouvy je závazek společnosti CETIN zajistit Překládku a s ní související záležitosti v rozsahu Projektu a za podmínek stanovených Smlouvou a závazek Stavebníka, který Překládku vyvolal, společnosti CETIN uhradit všechny nezbytné náklady spojené s Překládkou, které by společnosti CETIN nevznikly, kdyby Překládka nebyla Stavebníkem vyvolána.

3. PŘEKLÁDKA A JEJÍ PODMÍNKY

- 3.1. Překládka bude realizována v rozsahu a na nemovitostech určených v CTN.
- 3.2. Předpokladem pro realizaci Překládky je splnění každé z následujících podmínek:
 - a) pro stavbu Překládky je dle příslušných ustanovení Stavebního zákona vydáno povolení, povolení je pravomocné a společnosti CETIN bylo takové pravomocné povolení, včetně jeho grafické a dokladové části, předáno;
 - b) ve prospěch společnosti CETIN je zajištěno právo užívat nemovitosti dotčené Překládkou tak, že mezi společnostmi CETIN a každým vlastníkem každé nemovitosti dotčené v souvislosti s Překládkou je uzavřena smlouva o smlouvě budoucí o zřízení služebnosti dle ust. § 104 odst. 3 Zákona o elektronických komunikacích, vzniklo společnosti CETIN oprávnění k užívání cizích nemovitostí dle ust. § 104a Zákona o elektronických komunikacích nebo je ve prospěch společnosti CETIN právo užívat nemovitosti dotčené Překládkou dle Zákona o vyvlastnění vyvlastněno.
- 3.3. Společnost CETIN nemá povinnost (i) zahájit provedení Překládky dříve, než nastaly Předpoklady pro realizaci Překládky a (ii) provést Překládku, nejsou-li splněny Předpoklady pro realizaci Překládky; bez zajištění Předpokladů pro realizaci Překládky nebude Překládka realizována.
- 3.4. Vlastníkem SEK, přeložené na základě Smlouvy, zůstává společnost CETIN.
- 3.5. Společnost CETIN je oprávněna realizaci Překládky pověřit jinou osobu. Je-li realizaci Překládky a/nebo jednotlivými úkony Překládky pověřena jiná osoba, odpovídá společnost CETIN Stavebníkovi tak, jako by Překládku realizovala sama.

4. ZÁVAZKY SMLUVNÍCH STRAN

- 4.1. Společnost CETIN se zavazuje
 - a) před realizací Překládky:
 - (i) zajistit zpracování Projektu,

- (ii) pokusit se uzavřít smlouvu o smlouvě budoucí o zřízení služebnosti s vlastníky Překládkou dotčených nemovitostí, tzn. prokazatelně učinit vlastníkům Překládkou dotčených nemovitostí návrh takové smlouvy.
- b) po realizaci Překládky:
 - (i) zajistit pro své potřeby dokumentaci skutečného provedení Překládky; dokumentace skutečného provedení Překládky nebude dokumentací skutečného provedení s náležitostmi dle vyhlášky č. 131/2024 Sb., o dokumentaci staveb, v účinném znění;
 - (ii) zajistit vyhotovení geometrického plánu s vyznačením rozsahu služebnosti k Překládkou dotčeným nemovitostem;
 - (iii) zajistit uzavření smluv o zřízení služebnosti s vlastníky Překládkou dotčených nemovitostí a vklad služebnosti dle smluv o zřízení služebnosti s vlastníky Překládkou dotčených nemovitostí do katastru nemovitostí.
- 4.2. Stavebník je povinen před realizací Překládky:
 - a) zajistit rozhodnutí o povolení záměru o umístění stavby Překládky, přičemž stavba Překládky bude v žádosti o vydání povolení označena jako stavební objekt „SO 03-17-20-51.1 - ŽST Týniště n. O., přeložka kabelů CETIN“;
 - b) plnit podmínky určené Vyjádřením o poloze sítě;
 - c) po splnění Předpokladů pro realizaci Překládky, nejdříve však tři (3) měsíce ode dne, kdy je společnosti CETIN Stavebníkem předáno pravomocné povolení stavby Překládky dle příslušných ustanovení Stavebního zákona, a to včetně jeho grafické a dokladové části, vyzvat písemně společnost CETIN k realizaci Překládky a oznámit společnosti CETIN Stavební připravenost („**Kvalifikovaná výzva**“).

Stavebník se zavazuje, nejpozději do třiceti (30) dnů od nabytí právní moci rozhodnutí o povolení záměru předat společnosti CETIN toto rozhodnutí včetně grafické a dokladové části, a to zasláním na email kontaktní osobě ve věcech smluvních dle odst. 8.1. Smlouvy.
- 4.3. Společnost CETIN se zavazuje zajistit realizaci Překládky do tří (3) měsíců ode dne, kdy bude splněna poslední ze všech následujících podmínek:
 - a) společnosti CETIN je doručena Kvalifikovaná výzva;
 - b) Stavebník uhradil náklady na Přípravu Překládky dle odst. 6.1. písm. a) Smlouvy;
 - c) Stavebník splnil povinnosti dle odst. 4.2. Smlouvy.
- 4.4. Stavebník bere na vědomí, že mezi společností CETIN a vlastníky Překládkou dotčených nemovitostí musí dojít s ohledem na ust. § 104 Zákona o elektronických komunikacích k úpravě vzájemných právních vztahů v podobě uzavření písemné smlouvy o budoucí smlouvě o zřízení služebnosti a po realizaci Překládky k uzavření smlouvy o zřízení služebnosti případně ke zřízení takového práva ve vyvlastňovacím řízení. Náhrady za zřízení služebností, které společnost CETIN vlastníkům Překládkou dotčených nemovitostí uhradí, bude Stavebník s ohledem na ust. § 104 odst. 18 Zákona o elektronických komunikacích povinen uhradit společnosti CETIN jako náklady vzniklé společnosti CETIN v souvislosti s Překládkou. Stejně tak bude Stavebník povinen uhradit společnosti CETIN náklady za uhrazení správních poplatků za vklad služebností do katastru nemovitostí, případně náklady vzniklé společnosti CETIN v souvislosti s vyvlastňovacím řízením.
- 4.5. Stavebník se zavazuje poskytnout společnosti CETIN při uzavírání smluv o budoucí smlouvě o zřízení služebnosti a po realizaci Překládky při uzavírání smluv o zřízení služebnosti potřebnou součinnost.

- 4.6. Jakákoliv lhůta určená společností CETIN Smlouvou k realizaci Překládky se prodlužuje o dobu, po kterou je v prodlení Stavebník s plněním povinnosti dle Smlouvy a/nebo po kterou byla realizace Překládky přerušena nebo nemohla být zahájena z důvodu nikoliv na straně společnosti CETIN, a o další dobu, o kterou je lhůta k realizaci Překládky třeba prodloužit v důsledku prodlení Stavebníka. Společnost CETIN je oprávněna přerušit a/nebo vůbec nezahájit realizaci Překládky v případě, kdy jí nebude uhrazena zálohová platba dle odst. 6.1. písm. b) Smlouvy, a to až do plného uhrazení této platby.
- 4.7. Dnem ukončení realizace Překládky je den, kdy je Stavebníkovi odesláno na adresu uvedenou v hlavičce Smlouvy nebo na adresu elektronické pošty určenou v odst. 8.2. Smlouvy oznámení o ukončení realizace Překládky.

5. NÁKLADY SPOJENÉ S PŘEKLÁDKOU

- 5.1. Stavebník je dle ust. § 104 odst. 18 Zákona o elektronických komunikacích povinen nést náklady Překládky dotčeného úseku SEK, přičemž takovými náklady jsou všechny nezbytné náklady vlastníka SEK, které by mu nevznikly, kdyby Překládka nebyla Stavebníkem vyvolána.
- 5.2. Výše nákladů Překládky stanovených na základě CTN činí ke dni uzavření Smlouvy **1 232 189,- Kč** (slovy: jeden milion dvě stě třicet dva tisíc jedno sto osmdesát devět korun českých). Specifikace těchto nákladů je uvedena v CTN. Stavebník bere na vědomí, že tato výše nákladů byla stanovena před vyhotovením Projektu na základě měrných nákladů společnosti CETIN (tj. je pouze orientační). Překládka dle Zákona o elektronických komunikacích je mimo předmět daně z přidané hodnoty.
- 5.3. Výše nákladů Překládky bude stanovena po vyhotovení Projektu, na jeho základě (**„Náklady Překládky stanovené na základě Projektu“**). Společnost CETIN do devíti (9) měsíců od uzavření Smlouvy písemně oznámí Stavebníkovi výši Nákladů Překládky stanovených na základě Projektu a ve stejné lhůtě předloží Stavebníkovi Projekt.
- 5.4. V případě, že v souvislosti s realizací Překládky společností CETIN vzniknou další nezbytné náklady na Překládku, které nejsou vyčísleny v odst. 5.2. Smlouvy, Stavebník se zavazuje je společnosti CETIN uhradit, za předpokladu, že nebudou zahrnuty v Nákladech Překládky stanovených na základě Projektu.

Může se jednat zejména, nikoliv však výlučně o:

- a) náklady na náhrady za omezení vlastnického práva vlastníků Překládkou dotčených nemovitostí dle uzavřených smluv o služebnosti a/nebo dle pravomocného rozhodnutí příslušného vyvlastňovacího úřadu o omezení vlastnického práva zřízením služebnosti rozhodnutím,
- b) náklady související se zrušením a následným výmazem služebnosti (váznoucí na nemovitostech dotčených původní, překládanou SEK) z katastru nemovitostí,
- c) náklady na náhrady za omezené užívání lesního a půdního fondu včetně nákladů na vypracování výpočtu,
- d) hydrogeologický, geologický, dendrologický a ostatní odborné posudky zpracované subjekty k tomu určenými,
- e) náklady na koordinační výkresy, povodňové plány a zaměření, vyžadované dotčenými subjekty,
- f) náklady na identifikaci parcel,
- g) náklady na správní poplatky dle zákona č. 634/2004 Sb., o správních poplatcích, v účinném znění, které vzniknou společnosti CETIN v důsledku získávání potřebných správních rozhodnutí – povolení, a které jsou nezbytné k realizaci Překládky,

- h) náklady související se zvláštním užíváním veřejného prostranství, vyměřené v souvislosti s realizací Překládky podle zákona č. 565/1990 Sb., o místních poplatcích, v účinném znění,
 - i) náklady související se zvláštním užíváním dle ust. § 25 zákona č. 13/1997 Sb., o pozemních komunikacích, v účinném znění,
 - j) náklady na peněžité plnění plynoucí z nájemních smluv, jejichž uzavření je nutné pro realizaci Překládky,
 - k) náklady související s majetkovými újmami, způsobenými na zemědělských plodinách v souvislosti s realizací Překládky,
 - l) náklady na ochranu komunikačních vedení a zařízení před přepětím a nadproudem, včetně odborného výpočtu a návrhu,
 - m) náklady související se záchranným archeologickým dohledem.
- 5.5. Výše nákladů na Překládku, bez ohledu na to, zda se jedná o náklady Překládky stanovené na základě CTN nebo o Náklady Překládky stanovené na základě Projektu, se změní písemným oznámením společnosti CETIN o změně výše nákladů na Překládku doručeným Stavebníkovi („**Oznámení o změně výše nákladů**“). Společnost CETIN je oprávněna Oznámení o změně výše nákladů učinit v každém kalendářním roce, ve kterém je Smlouva účinná, vždy však pouze jednou (1) za příslušný kalendářní rok. Společnost CETIN není povinna za trvání účinnosti Smlouvy učinit žádné Oznámení o změně výše nákladů.

6. PLATEBNÍ PODMÍNKY

- 6.1. Náklady spojené s Překládkou ve výši skutečně provedených prací a skutečně vynaložených nákladů dle odst. 5.3. a/nebo odst. 5.5. Smlouvy je Stavebník povinen uhradit na základě jednotlivých daňových dokladů. Faktury budou společností CETIN vystaveny takto:
- a) Faktura za Přípravu Překládky ve výši **55 416,- Kč** (slovy: padesát pět tisíc čtyři sta šestnáct korun českých) bude společností CETIN vystavena po předložení Projektu Stavebníkovi dle odst. 5.3 Smlouvy;
 - b) zálohovou platbou ve výši **500 000,- Kč** (slovy: pět set tisíc korun českých) („**Záloha**“); výzva k úhradě Zálohy bude společností CETIN vystavena poté, kdy bude společnosti CETIN doručena Kvalifikovaná výzva;
 - c) úhradou doplatku na základě Faktury na celkovou výši nákladů Překládky; Fakturu vystaví společnost CETIN po dokončení Překládky dle odst. 4.7 Smlouvy. Faktura bude obsahovat zúčtování Zálohy; v případě, že výsledkem vyúčtování Zálohy bude přeplatek, společnost CETIN vrátí přeplatek do třiceti (30) kalendářních dní od vystavení vyúčtování dle tohoto odstavce.
- 6.2. Náklady společnosti CETIN uvedené v odst. 5.4. Smlouvy budou hrazeny Stavebníkem odděleně na základě samostatných Faktur vystavených společností CETIN.
- 6.3. Jakoukoliv Fakturu vystavenou společností CETIN dle Smlouvy a v souladu se Smlouvou je Stavebník povinen uhradit ve lhůtě šedesáti (60) dnů ode dne doručení Faktury.
- 6.4. Faktury budou Stavebníkovi zasílány jedním z následujících způsobů:
- a) v listinné podobě na adresu Správa železnic, státní organizace, Centrální finanční účtárna Čechy, Náměstí Jana Pernera 217, 530 02 Pardubice,
 - b) v elektronické podobě na e-mailovou adresu: ePodatelnaCFU@spravazeleznic.cz,
 - c) datovou zprávou do datové schránky ID DS: uccchjm.

- 6.5. Náklady dle Smlouvy budou Stavebníkem hrazeny na účet společnosti CETIN určený na Faktuře.
- 6.6. Stavebník se dostane do prodlení s uhrazením Faktury, pokud řádně a v souladu se Smlouvou účtovaná částka nebude nejpozději poslední den splatnosti Faktury připsána ve prospěch účtu společnosti CETIN.

7. SANKCE

- 7.1. Pro případ, že Stavebník bude v prodlení s úhradou některé částky, k jejíž úhradě je dle Smlouvy povinen, je povinen uhradit společnosti CETIN smluvní pokutu ve výši 0,3 % z dlužné částky za každý započatý den prodlení.
- 7.2. Smluvní pokuta je splatná do deseti (10) dnů ode dne doručení písemné výzvy příslušné Smluvní straně k její úhradě.
- 7.3. Zaplacením smluvní pokuty dle Smlouvy není dotčen nárok společnosti CETIN na náhradu skutečně vzniklé škody a ušlého zisku v celém rozsahu způsobené škody.

8. KONTAKTNÍ A ODPOVĚDNÉ OSOBY SMLUVNÍCH STRAN

- 8.1. Za společnost CETIN:
ve věcech smluvních: xxx
funkce: specialista pro výstavbu sítě
tel.: xxx
ve věcech technických: xxx
funkce: projektový koordinátor
tel.: xxx
- 8.2. Za Stavebníka:
ve věcech smluvních: xxx
funkce: podnikový právník
tel.: xxx
ve věcech technických: xxx
funkce: hlavní inženýr stavby
tel.:xxx
ve věcech technických: xxx
funkce: správce stavby (TDS)
tel.: xxx
- 8.3. Kontaktní osobu má Smluvní strana právo kdykoli změnit, a to písemným oznámením, doručeným druhé Smluvní straně. Změna je účinná doručením druhé Smluvní straně, ledaže Smluvní strana v oznámení uvedla pozdější datum účinnosti změny.
- Pro vyloučení pochybností Smluvní strany ujednávají, že je-li v téže věci určeno více kontaktních osob, jedná každá samostatně, ledaže je Smlouvou určeno jinak.

9. ODSTOUPENÍ OD SMLOUVY

- 9.1. Smlouvu lze zrušit:
(a) písemnou dohodou Smluvních stran;
(b) odstoupením z důvodů a za podmínek stanovených Smlouvou.

- 9.2. Společnost CETIN má právo, aniž by tím omezila jakékoliv své jiné právo nebo možnost nápravy dle Smlouvy, odstoupit od Smlouvy s účinky ex nunc:
- a) je-li Stavebník v prodlení se splněním kterékoliv povinnosti dle Smlouvy a takové prodlení trvá déle než šedesát (60) Dnů,
 - b) je-li Stavebník v prodlení s úhradou jakékoliv platby dle Smlouvy, a toto prodlení trvá déle než třicet (30) Dnů.
- Společnost CETIN je oprávněna, aniž by tím omezila jakákoli svá jiná práva nebo možnosti nápravy dle Smlouvy, odstoupit od Smlouvy tím, že doručí Stavebníkovi písemné oznámení o odstoupení. Odstoupení je účinné okamžikem jeho doručení Stavebníkovi, není-li v odstoupení určeno pozdější datum jeho účinnosti.
- 9.3. Odstoupí-li společnost CETIN od Smlouvy dle odst. 9.2. Smlouvy, je Stavebník povinen uhradit společnosti CETIN veškeré náklady společnosti CETIN již vzniklé v souvislosti s plněním ze Smlouvy.
- 9.4. Stavebník je oprávněn od Smlouvy odstoupit v případě, že výše Nákladů Překládky stanovených na základě Projektu bude vyšší o více jak 20 % než výše nákladů Překládky stanovených na základě CTN.
- 9.5. Odstoupí-li Stavebník od Smlouvy dle odst. 9.4 Smlouvy, je Stavebník povinen uhradit společnosti CETIN veškeré náklady společnosti CETIN již vzniklé v souvislosti s plněním ze Smlouvy.
- 9.6. Pokud ve Smlouvě není výslovně stanoveno jinak, Smluvní strany ujednávají, že odstoupit od Smlouvy lze pouze způsobem a z důvodů určených ve Smlouvě, čímž Smluvní strany výslovně vylučují příslušná ustanovení Občanského zákoníku, která upravují možnosti odstoupení od Smlouvy.
- 9.7. Odstoupením od Smlouvy nezanikají zejména případné nároky na zaplacení úroků z prodlení, smluvních pokut, náhradu škody a dalších nákladů vzniklých na základě Smlouvy či v souvislosti s ní; dále nezanikají ustanovení Smlouvy, která vzhledem ke své povaze mají trvat i po pozbytí účinnosti Smlouvy.

10. ROZVAZOVACÍ PODMÍNKA

- 10.1. Kvalifikovaná výzva musí být doručena společnosti CETIN nejpozději do dvou (2) let od uzavření Smlouvy. Marné uplynutí této lhůty je rozvazovací podmínkou platnosti a účinnosti Smlouvy dle ust. § 548 odst. 2 Občanského zákoníku.
- 10.2. Smlouva pozbude účinnosti dnem následujícím po uplynutí dvou (2) let od uzavření Smlouvy, aniž by v této lhůtě byla společnosti CETIN doručena řádná Kvalifikovaná výzva.
- 10.3. Pozbude-li Smlouva účinnosti rozvazovací podmínkou, je Stavebník povinen uhradit společnosti CETIN veškeré náklady společnosti CETIN již vzniklé v souvislosti s plněním ze Smlouvy. Stavebník souhlasí s tím, že společnost CETIN provede na náklad Stavebníka veškeré nezbytné práce, které zajistí funkčnost a ochranu stavbou či dosavadní činností dotčené části SEK a dále veškeré činnosti a právní jednání, která jsou nezbytná k zajištění souladnosti umístění SEK s veřejnými a soukromými oprávněními společnosti CETIN k SEK. Náklady dle předchozí věty uhradí Stavebník společnosti CETIN do třiceti (30) dnů od vystavení Faktury.
- 10.4. Pozbytím účinnosti Smlouvy touto rozvazovací podmínkou nezanikají případné nároky Smluvních stran na zaplacení úroků z prodlení, smluvních pokut, náhradu škody a dalších nákladů vzniklých na základě Smlouvy či v souvislosti s ní; dále nezanikají ustanovení Smlouvy, která vzhledem ke své povaze mají trvat i po zániku Smlouvy.

11. OCHRANA OSOBNÍCH ÚDAJŮ

- 11.1. Za účelem plnění práv a povinností vyplývajících ze Smlouvy nebo vzniklých v souvislosti se Smlouvou si Smluvní strany navzájem předávají nebo mohou předávat osobní údaje („**Osobní údaje**“) ve smyslu čl. 4 odst. 1 GDPR subjektů údajů, kterými jsou zejména zástupci, zaměstnanci nebo zákazníci druhé Smluvní strany či jiné osoby pověřené druhou Smluvní stranou k výkonu či plnění práv a povinností vyplývajících ze Smlouvy nebo vzniklých v souvislosti se Smlouvou. Přijímající Smluvní strana je tak vzhledem k předávaným Osobním údajům v pozici správce.
- 11.2. Účelem předání Osobních údajů je plnění Smlouvy. Smluvní strany prohlašují, že předávané Osobní údaje budou zpracovávat pouze k naplnění tohoto účelu, a to v souladu s platnými právními předpisy, zejména v souladu s GDPR.
- 11.3. Smluvní strany prohlašují, že pro předání Osobních údajů druhé Smluvní straně disponují platným právním titulem v souladu s čl. 6 odst. 1 GDPR.
- 11.4. Smluvní strany berou na vědomí, že za účelem plnění Smlouvy může docházet k předání Osobních údajů z přijímající Smluvní strany třetí osobě, zejména osobě, prostřednictvím které přijímající Smluvní strana vykonává či plní práva a povinnosti vyplývající ze Smlouvy nebo vzniklá v souvislosti se Smlouvou. Za plnění povinností ze Smlouvy se považuje zejména provádění Překládky a s ní souvisejících záležitostí v rozsahu a za podmínek stanovených Smlouvou.
- 11.5. Předávající Smluvní strana zajistila nebo zajistí splnění veškerých zákonných podmínek nezbytných pro předání Osobních údajů vůči subjektům údajů, zejména informuje subjekty údajů o skutečnosti, že došlo k předání konkrétních Osobních údajů přijímající Smluvní straně, a to za účelem plnění Smlouvy. V případě, že přijímající Smluvní stranou je společnost CETIN, předávající Smluvní strana seznámí subjekty údajů rovněž i s podmínkami zpracování Osobních údajů, včetně rozsahu zvláštních práv subjektu údajů, které jsou uvedeny v Zásadách zpracování osobních údajů dostupných na adrese <https://www.cetin.cz/zasady-ochrany-osobnich-udaju>. Splnění povinností uvedené v tomto odstavci je předávající Smluvní strana povinna přijímající Smluvní straně na výzvu písemně doložit.

12. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

- 12.1. Smlouva nabývá platnosti dnem podpisu oběma Smluvními stranami a účinnosti dnem následujícím po dni jejího uveřejnění dle Zákona o registru smluv. Stavebník se zavazuje nejpozději do dvaceti (20) dnů od uzavření Smlouvy uveřejnit její obsah a tzv. metadata a splnit další povinnosti v souladu se Zákonem o registru smluv. Stavebník se zavazuje doručit společnosti CETIN potvrzení o uveřejnění Smlouvy dle Zákona o registru smluv vydané správcem registru smluv nejpozději následující den po jeho obdržení. Nebude-li Smlouva uveřejněna v souladu se Zákonem o registru smluv ani do tří (3) měsíců od jejího uzavření, zavazuje se Stavebník uzavřít se společností CETIN novou smlouvu, která svým obsahem bude hospodářsky odpovídat znění Smlouvy (přičemž určení lhůt, dob a termínů bude odpovídat tomuto principu a časovému posunu), a to do sedmi (7) dnů od doručení výzvy společnosti CETIN Stavebníkovi. Ujednání tohoto odstavce nabývá účinnosti okamžikem uzavření Smlouvy.
- 12.2. Vztahy ze Smlouvy vyplývající i vztahy Smlouvou neupravené se řídí právním řádem České republiky, zejména Občanským zákoníkem a Zákonem o elektronických

komunikacích. Smluvní strany se zavazují vyvinout maximální úsilí k odstranění vzájemných sporů, vzniklých na základě Smlouvy nebo v souvislosti se Smlouvou, a k jejich vyřešení zejména prostřednictvím jednání odpovědných osob nebo jiných pověřených subjektů. Nedohodnou-li se Smluvní strany na způsobu řešení vzájemného sporu, má každá ze Smluvních stran právo uplatnit svůj nárok u příslušného soudu České republiky.

12.3. Písemným stykem či pojmem „**písemně**“ se pro účely Smlouvy rozumí předání zpráv jedním z těchto způsobů:

- a) v listinné podobě;
- b) datovou zprávou prostřednictvím informačního systému datových schránek;
- c) e-mailovou zprávou podepsanou zaručeným elektronickým podpisem dle zákona č. 297/2016 Sb., o službách vytvářejících důvěru pro elektronické transakce, ve znění pozdějších předpisů;
- d) e-mailovou zprávou zaslanou z adresy kontaktní osoby Smluvní strany na adresu kontaktní osoby druhé Smluvní strany, tak jak jsou určeny v čl. 8 Smlouvy.

Jednostranné právní jednání způsobující zánik Smlouvy (výpověď nebo odstoupení) musí mít podobu samostatně podepsaného dokumentu a musí být doručeno pouze prostřednictvím poskytovatele poštovních služeb, prostřednictvím informačního systému datových schránek nebo jako příloha e-mailové zprávy na adresu kontaktní osoby ve věcech smluvních dle čl. 8 Smlouvy a, jedná-li se o právní jednání doručované společnosti CETIN, současně na e-mailovou adresu contract_termination@cetin.cz.

12.4. Stavebník bere na vědomí a souhlasí s tím, že nad rámec ustanovení Smlouvy nebudou jakákoliv práva a povinnosti dovozovány z dosavadní či budoucí praxe zavedené mezi Smluvními stranami či zvyklostí zachovávaných obecně či v odvětví týkajícím se předmětu plnění Smlouvy, ledaže je ve Smlouvě výslovně sjednáno jinak. Vedle shora uvedeného si Smluvní strany potvrzují, že si nejsou vědomy žádných dosud mezi nimi zavedených obchodních zvyklostí či praxe.

12.5. Smlouva může být měněna a doplňována pouze písemně, právními jednáními výslovně označenými za dodatky ke Smlouvě podepsanými oprávněnými zástupci Smluvních stran na též dokumentu, a to buď v listinné podobě nebo elektronicky; změna jinou formou je vyloučena. Odstoupit od Smlouvy lze pouze písemně. Smluvní strany ujednaly, že ustanovení první věty tohoto odstavce nebudou aplikovat na změny kontaktních osob dle čl. 8 Smlouvy a pro případ Oznámení o změně výše nákladů dle odst. 5.5 Smlouvy, kdy postačí písemné oznámení o změně druhé Smluvní straně.

12.6. Smluvní strany se dohodly na vyloučení aplikace následujících ustanovení Občanského zákoníku:

- a) § 557;
- b) § 1767 odst. 2;
- c) § 1740 odst. 2 druhá věta a odst. 3;
- d) § 1743;
- e) § 2002 a § 2003.

12.7. Smluvní strany na sebe v souladu s ust. § 1765 odst. 2 Občanského zákoníku přebírají nebezpečí změny okolností.

12.8. S odkazem na příslušná ustanovení Občanského zákoníku, zejména ust. § 1881 a § 1895 Občanského zákoníku, není Stavebník oprávněn převést či postoupit Smlouvu ani jakákoli svá práva nebo povinnosti ze Smlouvy nebo z její části třetí osobě bez předchozího písemného souhlasu společnosti CETIN.

- 12.9. Smlouva obsahuje úplné ujednání o předmětu Smlouvy a všech náležitostech, které Smluvní strany měly a chtěly ve Smlouvě ujednat, a které považují za důležité pro závaznost Smlouvy. Žádný projev Smluvních stran učiněný při jednání o Smlouvě ani projev učiněný po uzavření Smlouvy nesmí být vykládán v rozporu s výslovnými ustanoveními Smlouvy a nezakládá žádný závazek žádné ze Smluvních stran. V případě rozporu mezi ustanoveními Smlouvy a jejími přílohami, převládá text Smlouvy.
- 12.10. Smluvní strany souhlasí a potvrzují si, že údaje uvedené ve Smlouvě nejsou předmětem obchodního tajemství a zároveň nejsou informacemi požívajícími ochrany důvěrnosti majetkových poměrů.
- 12.11. Společnost CETIN přijala a dodržuje interní korporátní compliance program navržený tak, aby byl zajištěn soulad činnosti společnosti CETIN s platnými a účinnými právními předpisy, pravidly etiky a morálky, a zahrnující opatření, jejichž cílem je předcházení a odhalování porušování uvedených předpisů a pravidel (program Corporate Compliance - <https://www.cetin.cz/corporate-compliance>).
- Stavebník (a jakákoliv fyzická nebo právnická osoba, která s ním spolupracuje a kterou využívá pro plnění povinností z této Smlouvy nebo v souvislosti s jejím uzavřením a realizací, tj. pracovníci, zástupci nebo externí spolupracovníci) ctí a dodržuje platné a účinné právní předpisy včetně mezinárodních smluv a základní morální a etické principy. Stavebník odmítá jakékoliv deliktní jednání a tohoto se zdržuje. Stavebník prohlašuje, že podle jeho nejlepšího vědomí a svědomí on ani žádný jeho pracovník, zástupce nebo externí spolupracovník neporušili v souvislosti s uzavřením této Smlouvy žádný platný a účinný právní předpis. Stavebník prohlašuje, že jeho činnost je legální a veškeré jeho prostředky pocházejí výhradně z legálních zdrojů.
- Stavebník je povinen činit veškerá náležitá opatření a vyvíjet co největší úsilí, aby zabránil tomu, že on nebo jakýkoli jeho pracovník, zástupce nebo externí spolupracovník poruší v souvislosti s realizací této Smlouvy jakýkoliv platný a účinný právní předpis.
- Aniž by byla dána jakákoli souvislost s předmětem činnosti dle této Smlouvy, Stavebník prohlašuje, že uplatňuje a bude uplatňovat veškerá náležitá opatření a že vyvíjí a bude vyvíjet co největší úsilí, aby v rámci jeho činnosti nebo zájmu nedošlo k jednání nebo situaci, která by způsobila takové významné ohrožení nebo narušení jeho reputace, jež by mohlo mít negativní dopad na reputaci s ním spolupracujících subjektů.
- Vystupuje-li Stavebník pro společnost CETIN nebo jejím jménem, dává dodržování uvedených zásad najevo.
- 12.12. Smlouva je vyhotovena elektronicky nebo v listinné podobě, přičemž v takovém případě je Smlouva vyhotovena ve dvou (2) stejnopisech, z nichž každá Smluvní strana obdrží jedno (1) vyhotovení.
- 12.13. Nedílnou součástí Smlouvy jsou následující Přílohy:
Příloha č. 1 - CTN

Číslo smlouvy CETIN: HK 2025_0048
Číslo smlouvy Stavebníka: **E617-S-7014/2025**
Č.j. 11867/2025-SŽ-SSV-ÚŘ

SAP: 8030006355
Registr smluv: Ano

V Praze dne

V Olomouci dne

Za CETIN:

Za Stavebníka:

20.11.2025

9.1.2026

Ing. Dagmar Krupičková
Team Leaderem, Překládky, smlouvy VFS
na základě pověření
CETIN a.s.

Ing. Miroslav Bocák
ředitel Stavební správy východ
Správa železnic, státní organizace

Název stavby: VPIC Týniště n.O(RK), ul. T.G. Masaryka

Rekapitulace nákladů:

PŘÍPRAVA	47 000,76 Kč
ZEMNÍ PRÁCE	379 566,47 Kč
MONTÁŽ	332 617,78 Kč
GEODETICKÉ PRÁCE PŘÍPRAVA	8 930,83 Kč
GEODETICKÉ PRÁCE REALIZACE	8 814,33 Kč
VĚCNÁ BŘEMENA PŘÍPRAVA	8 415,66 Kč
VĚCNÁ BŘEMENA REALIZACE	25 089,54 Kč
PROVOZNÍ PRÁCE	0,00 Kč
MATERIÁL DOD. CETIN	0,00 Kč
MATERIÁL VYŘAZENÝ	0,00 Kč
MATERIÁL ZHOTOVITELE - Vykazovaný	371 753,47 Kč
MATERIÁL ZHOTOVITELE - Nevykazovaný	0,00 Kč
POPLATKY	50 000,00 Kč

Celkové náklady:	1 232 189 Kč
-------------------------	---------------------

z toho Příprava:	55 416 Kč
-------------------------	------------------

STAVEBNÍ ČINNOST	1 102 727,35 Kč
NESTAVEBNÍ ČINNOST	129 461,49 Kč

Seznam položek

Číslo SAP	Stavební činnost	Název položky	Množství	Celková cena
PŘÍPRAVA				
958210	Návrh cenový a technický bez projednání			7 789,59 Kč
953634	Projekt tlkm liniové metalické sítě			25 395,81 Kč
	ZI 0,101-0,4km			
953635	Projekt tlkm liniové optické sítě			13 815,36 Kč
	Trasa OK 0,401 - 0,6km			
ZEMNÍ PRÁCE				
954970 S	Pokládka PE nebo vrapované chráničky			9 114,00 Kč
952369 S	Pokládka žlabů ostatních			3 161,63 Kč
955265 S	Práce zemní pro podzemní tratě síťové			24 600,00 Kč
	Obetonování chrániček			
952362 S	Rýha v chodníku zámková dlažba 35/50-70			67 622,94 Kč
952345 S	Rýha v trávě 35/70-100			7 083,57 Kč
952355 S	Rýha v trávě 50/110			12 177,00 Kč
955570 S	Rýha ve vozovce litý asfalt 50/100			13 351,65 Kč
954952 S	Rýha ve vozovce litý asfalt 50/130			229 773,84 Kč
954954 S	Rýha ve vozovce litý beton 50/130			2 790,87 Kč
954956 S	Rýha vjezd kostky 35/70-90			4 302,54 Kč

954966 S	Rýha vjezd kostky 35/70-90rozš. o 10 cm	2 339,46 Kč
955054 S	Vytyčení trasy podél silnice,železnice	3 078,00 Kč
951349 S	Zřízení a odstr.přech.lávky z ocel.desky	170,97 Kč
MONTÁŽ		
958303 S	Kalibrace a tlaková zkouška trubiček - stavba	1 425,45 Kč
958306 S	Kalibrace a tlaková zkouška trubky - stavba	1 428,30 Kč
958310 S	Měření oboustranné OTDR (1310, 1550 a 1625 nm) - stavba	1 220,16 Kč
958314 S	Měření přímou metodou (1310, 1550 a 1625 nm) - stavba	218,20 Kč
952649 S	Měření stejnosměrné během stavby- první čtyřka	5 750,25 Kč
952650 S	Měření stejnosměrné během stavby - další čtyřka	35 781,75 Kč
955000 S	Montáž jedné čtyřky s oboustr.číslováním	75 999,36 Kč
955003 S	Montáž ochranného boxu pro spojku	999,99 Kč
955286 S	Montáž spojky bez montáže vláken	1 450,17 Kč
955282 S	Montáž spojky smrštiteľné nad 50 čtyřek	17 254,44 Kč
955281 S	Montáž spojky smrštiteľné do 50 čtyřek	6 696,12 Kč
955946 S	Montáž spojky, koncov., průchod.,reduk.	525,28 Kč
955284 S	Montáž spojky, redukce mechanické rozeb	268,64 Kč
952602 S	Montáž trubky úložné	6 242,40 Kč
954990 S	Montáž úložných kabelů do 15 XN	1 657,15 Kč
954992 S	Montáž úložných kabelů do 300 XN	10 602,00 Kč
954993 S	Montáž úložných kabelů nad 300 XN	10 383,80 Kč
958592 S	Provádění PEW v maintenance window	37 277,61 Kč
958557 S	Realizace optické akce-ostatní činnosti	23 248,23 Kč
958330 S	Svaření jednotlivého vlákna v přístupové síti	28 671,30 Kč
955306 S	Úprava spojky	2 229,99 Kč
955942 S	Zafukování svazku trubiček	5 379,75 Kč
955952 S	Zafukování/vyfukování mikrokabelu	26 335,90 Kč
958558 S	Zkouška trhací	3 650,64 Kč
958556 S	Zpracování dok. skut. provedení nad 50 m do 1 km	14 516,46 Kč
955067 S	Zrušení spojky smrštiteľné nad 50 čtyř	8 628,45 Kč
958345 S	Zrušení spojky T (Y) (I)	145,14 Kč
955012 S	Zrušení úložné trubky	462,40 Kč
955042 S	Zrušení úložných kabelů do 300 XN	928,75 Kč
955041 S	Zrušení úložných kabelů do 50 XN	1 491,00 Kč
955040 S	Zrušení úložných kabelů do15 XN	1 748,70 Kč
GEODETICKÉ PRÁCE PŘÍPRAVA		
956280	Předměření trasy nad 100 m do 1km	1 217,50 Kč
956279	Předměření trasy nad 100 m do 1km pevná částka	7 713,33 Kč
GEODETICKÉ PRÁCE REALIZACE		
956283 S	Doměření trasy nad 100 m do 1km	1 101,00 Kč
956282 S	Doměření trasy nad 100 m do 1km pevná částka	7 713,33 Kč
VĚCNÁ BŘEMENA PŘÍPRAVA		
955313	Uzavření sml. o SB o VBŘ	8 415,66 Kč
VĚCNÁ BŘEMENA REALIZACE		
958747 S	Plán geom.pro VBŘ do 200m vč.(kus=100m)	9 975,30 Kč
955315	Uzavření sml.na zákl.SSB a přípr.vkl.VBŘ	6 546,06 Kč
958085	Zajištění vkladu/výmazu věcného břemene do/z KN	8 568,18 Kč

POPLATKY

955367 Poplatky k podzemním tratím síť.metalic.
Úhrada služebnosti a ZP

50 000,00 Kč

Limitka materiálu

Číslo SAP	Stavební činnost	Název položky	Množství	Celková cena
MATERIÁL ZHOTOVITELE - Vykazovaný				
303918 S	Deska krycí plast. 300x1000 mm			2 320,24 Kč
303795 S	Fólie výstražná 220mm PE oranžová			699,73 Kč
303813 S	Fólie výstražná 330mm PE oranžová			479,00 Kč
300110 S	Kabel plastový TCEPKPFLE 100x4x0,4			23 682,60 Kč
300106 S	Kabel plastový TCEPKPFLE 10x4x0,4			746,60 Kč
300112 S	Kabel plastový TCEPKPFLE 300x4x0,4			82 331,70 Kč
300000 S	Kabel plastový TCEPKPFLE 3x4x0,4			395,60 Kč
300113 S	Kabel plastový TCEPKPFLE 400x4x0,4			136 987,20 Kč
300105 S	Kabel plastový TCEPKPFLE 5x4x0,4			369,30 Kč
321713 S	Kryt optické rezervy PKOR 1000x780x300			10 950,39 Kč
325607 S	Mikrokabel 48 vl. 4 mm BIRLA			1 222,40 Kč
312417 S	Modul konektor. 4000-25P			7 814,56 Kč
312425 S	Modul konektor. 9700-10P			134,90 Kč
323050 S	Ochrana svarů trubičková PSS45-1, 45mm			486,90 Kč
320312 S	Souprava odbočovací BOKT-5S-43/8-75/15			1 009,32 Kč
312845 S	Spojka kabelová XAGA 500 43/ 8- 150/FLE			1 903,60 Kč
312889 S	Spojka kabelová XAGA 500 75/15- 400/FLE			2 492,13 Kč
325760 S	Spojka opt.TENIO-C6H-DL malá 144 svar			3 554,01 Kč
320295 S	Spojka smršťovací XAGA 500-125/30-460			5 501,52 Kč
301783 S	Spojka trubičky HDPE 10mm s pojistkami			196,26 Kč
301801 S	Spojka trubičky HDPE 7mm s pojistkami			204,40 Kč
303003 S	Spojka trubky HDPE 40mm Plasjon			264,96 Kč
311878 S	Spojka trubky HDPE 40mm RD rovná			2 073,80 Kč
300633 S	Trubička HDPE 10/8mm-barva č.1 červená			523,80 Kč
300634 S	Trubička HDPE 10/8mm-barva č.2 zelená			523,80 Kč
300635 S	Trubička HDPE 10/8mm-barva č.3 žlutá			523,80 Kč
300623 S	Trubička HDPE 7/5,5mm-barva č.1 červená			341,55 Kč
300624 S	Trubička HDPE 7/5,5mm-barva č.2 zelená			341,55 Kč
300625 S	Trubička HDPE 7/5,5mm-barva č.3 žlutá			341,55 Kč
300626 S	Trubička HDPE 7/5,5mm-barva č.4 modrá			341,55 Kč
300027 S	Trubka HDPE 40/33 černá -2x bílé pruhy			4 033,80 Kč
300036 S	Trubka HDPE 40/33 oranž. -2x bílé pruhy			4 033,80 Kč
302672 S	Trubka PE 110/6,3/6000mm			44 071,50 Kč
325324 S	Víko komory OFA 1050x450mm 1,5 t			13 128,30 Kč
316207 S	Žlab kabelový 120x16x14 cm KZ 13			17 727,35 Kč
MATERIÁL ZHOTOVITELE - Nevkazaný				
304267 S	Páska lepící iz. 19mmx20mx0,15mm černá			0,00 Kč
301685 S	Páska pryž. izolační 19mmx10m Rotunda			0,00 Kč